## NL: UITLEG VAN SYMBOLEN



**INSTRUCTIES VOOR HET AFVOEREN VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN DIE GESCHEIDEN MOETEN WORDEN INGEZAMELD**

**BELANGRIJK!** In alle landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden afvalinzameling moeten producten die met dit symbool zijn gemarkeerd aan het einde van hun levensduur gescheiden worden ingezameld, overeenkomstig de geldende afvalverwerkingsvoorschriften (EU-richtlijn 2012/19/EU). Daarom geldt het volgende:

- Het is verboden deze onderdelen bij het gewone huishoudelijke afval of samen met ander huishoudelijk afval weg te gooien.
- Deze onderdelen moeten gescheiden worden ingezameld voor recycling. Ze moeten naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht of, indien van toepassing, overeenkomstig de lokale inleverregelingen bij een verkooppunt worden ingeleverd.

**LET OP!**

- Onjuiste afvalverwerking kan schadelijk zijn voor het milieu en kan wettelijk worden bestraft.
- Deze onderdelen mogen niet op onjuiste wijze worden gebruikt. Het is met name verboden de elektrische en elektronische onderdelen van het speelgoed te verwijderen of het speelgoed te gebruiken als deze onderdelen beschadigd zijn. Dergelijke handelingen kunnen risico's voor de gezondheid en veiligheid met zich meebrengen.



**INSTRUCTIES VOOR HET AFVOEREN VAN BATTERIJEN**

Dit symbool betekent dat gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd overeenkomstig de geldende milieuvoorschriften. Batterijen kunnen een risico vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze op onjuiste wijze worden weggegooid. Om het risico op kortsluiting te voorkomen, mogen de batterijpolen niet in contact komen met metalen voorwerpen of andere batterijen. Probeer batterijen niet volledig te ontladen door het apparaat ingeschakeld te laten. Lever gebruikte batterijen in bij een daarvoor bestemde batterij-inzamelbak bij een erkend inzamelpunt of verkooppunt. Batterijen moeten vóór het afvoeren van het apparaat worden verwijderd, voor zover dit veilig mogelijk is en overeenkomstig de productinstructies. Onjuiste afvalverwerking van batterijen kan schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu en is in strijd met de geldende afvalverwerkingsvoorschriften.



**BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN**

Dit product kan gevaarlijk zijn bij inslikken of bij onjuist gebruik.

---

## EN: SYMBOL EXPLANATION



**INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES SUBJECT TO SEPARATE WASTE COLLECTION**

**IMPORTANT!** In all European Union countries and countries with separate waste collection systems, products marked with this symbol must be recycled at the end of their useful life, in accordance with applicable waste disposal regulations (EU Directive 2012/19/EU). Therefore:

- It is prohibited to dispose of these parts as general household waste or together with other types of household waste.
- These parts must be separated for recycling. They must be taken to an appropriate recycling point or, where applicable, returned to a retailer in accordance with local take-back regulations.

**PLEASE NOTE!**

- Incorrect disposal may harm the environment and is subject to legal penalties.
- These components must not be used improperly. In particular, it is prohibited to remove the electrical and electronic parts of the toy or to use the toy if these parts are damaged. Such actions could pose a risk to health and safety.



**INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF BATTERIES**

This symbol means that used batteries must be disposed of in accordance with applicable environmental regulations. Batteries may pose a risk to human health and the environment if disposed of incorrectly. To avoid the risk of short circuits, prevent the battery terminals from coming into contact with metal objects or other batteries. Do not attempt to discharge batteries completely by leaving the appliance switched on. Dispose of used batteries in a designated battery collection container at an authorised collection point or retailer. Where batteries can be safely removed, they must be removed from the appliance before the appliance is disposed of, in accordance with the product instructions. Incorrect disposal of batteries may harm human health and the environment and is contrary to applicable waste disposal regulations.



**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

Keep out of reach of children. This product may be hazardous if swallowed or used improperly.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## DE: SYMBOLERKLÄRUNG



### HINWEISE ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN, DIE DER GETRENNTEN ABFALLSAMMLUNG UNTERLIEGEN

**WICHTIG!** In allen Ländern der Europäischen Union und in Ländern mit getrennten Abfallsammelsystemen müssen Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, am Ende ihrer Nutzungsdauer gemäß den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften recycelt werden (EU-Richtlinie 2012/19/EU). Daher gilt:

- Diese Teile dürfen nicht über den normalen Hausmüll oder zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Diese Teile müssen getrennt gesammelt und dem Recycling zugeführt werden. Sie müssen zu einer geeigneten Sammel- oder Recyclingstelle gebracht oder, sofern vorgesehen, gemäß den örtlichen Rücknahmeregelungen an einen Händler zurückgegeben werden.

**BITTE BEACHTEN!**

- Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Umwelt schädigen und gesetzlich geahndet werden.
- Diese Komponenten dürfen nicht unsachgemäß verwendet werden. Insbesondere ist es verboten, die elektrischen und elektronischen Teile des Spielzeugs zu entfernen oder das Spielzeug zu verwenden, wenn diese Teile beschädigt sind. Solche Handlungen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit darstellen.



### HINWEISE ZUR ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Dieses Symbol bedeutet, dass gebrauchte Batterien gemäß den geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden müssen. Bei unsachgemäßer Entsorgung können Batterien eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, dürfen die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen oder anderen Batterien in Kontakt kommen. Versuchen Sie nicht, Batterien vollständig zu entladen, indem Sie das Gerät eingeschaltet lassen. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien in einem dafür vorgesehenen Batteriesammelbehälter an einer autorisierten Sammelstelle oder bei einem Händler. Sofern Batterien sicher entnommen werden können, müssen sie gemäß den Produktanweisungen vor der Entsorgung des Geräts entfernt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung von Batterien kann die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädigen und verstößt gegen die geltenden Abfallentsorgungsvorschriften.



### AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Produkt kann gefährlich sein, wenn es verschluckt oder unsachgemäß verwendet wird.

---

## BG: ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



### ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА РАЗДЕЛНО СЪБИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

**ВАЖНО!** Във всички държави от Европейския съюз и в държавите със системи за разделно събиране на отпадъците продуктите, маркирани с този символ, трябва да бъдат рециклирани в края на експлоатационния им живот в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на отпадъци (Директива 2012/19/ЕС). Следователно:

- Забранено е тези части да се изхвърлят като обикновен битов отпадък или заедно с други видове битови отпадъци.
- Тези части трябва да се отделят за рециклиране. Те трябва да бъдат предадени в подходящ пункт за събиране или рециклиране или, когато е приложимо, върнати на търговец в съответствие с местните правила за обратно приемане.

**МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ!**

- Неправилното изхвърляне може да навреди на околната среда и да доведе до законови санкции.
- Тези компоненти не трябва да се използват неправилно. По-специално, забранено е електрическите и електронните части на играчката да се отстраняват или играчката да се използва, ако тези части са повредени. Такива действия могат да създадат риск за здравето и безопасността.



### ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИ

Този символ означава, че използваните батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с приложимите екологични разпоредби. При неправилно изхвърляне батериите могат да представляват риск за човешкото здраве и околната среда. За да избегнете късо съединение, не допускайте клемите на батериите да влизат в контакт с метални предмети или други батерии. Не се опитвайте да разреждате напълно батериите, като оставяте устройството включено. Изхвърляйте използваните батерии в предназначен за това контейнер в оторизиран пункт за събиране или при търговец. Когато батериите могат да бъдат безопасно извадени, те трябва да бъдат отстранени от устройството преди изхвърлянето му, съгласно инструкциите за продукта. Неправилното изхвърляне на батерии може да навреди на човешкото здраве и околната среда и противоречи на приложимите разпоредби за управление на отпадъците.



### ДА СЕ СЪХРАНЯВА НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА

Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Този продукт може да бъде опасен при поглъщане или неправилна употреба.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## CZ: VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



### POKYNY K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ PODLÉHAJÍCÍCH ODDĚLENÉMU SBĚRU ODPADU

**DŮLEŽITÉ!** Ve všech zemích Evropské unie a v zemích se systémy odděleného sběru odpadu musí být výrobky označené tímto symbolem po skončení své životnosti recyklovány v souladu s platnými předpisy pro nakládání s odpady (směrnice EU 2012/19/EU). Proto platí:

- Tyto součásti je zakázáno likvidovat jako běžný domovní odpad nebo společně s jinými druhy komunálního odpadu.
- Tyto součásti musí být odděleny za účelem recyklace. Musí být odevzdány na příslušném sběrném nebo recyklačním místě, případně vráceny prodejci v souladu s místními pravidly zpětného odběru.

**UPOZORNĚNÍ!**

- Nesprávná likvidace může poškodit životní prostředí a může být postihována podle zákona.
- Tyto součásti se nesmějí používat nesprávným způsobem. Zejména je zakázáno odstraňovat elektrické a elektronické části hračky nebo hračku používat, pokud jsou tyto části poškozené. Takové jednání může ohrozit zdraví a bezpečnost.



### POKYNY K LIKVIDACI BATERIÍ

Tento symbol znamená, že použité baterie musí být likvidovány v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou baterie představovat riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Aby nedošlo ke zkratu, zabraňte kontaktu pólů baterií s kovovými předměty nebo jinými bateriemi. Nepokoušejte se baterie zcela vybít tím, že necháte zařízení zapnuté. Použité baterie odevzdávejte do určených sběrných nádob na baterie v autorizovaném sběrném místě nebo u prodejce. Pokud lze baterie bezpečně vyjmout, musí být před likvidací zařízení vyjmuty v souladu s pokyny k výrobku. Nesprávná likvidace baterií může poškodit lidské zdraví a životní prostředí a je v rozporu s platnými předpisy pro nakládání s odpady.



### UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

Uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek může být nebezpečný při spolknutí nebo nesprávném použití.

---

## DK: FORKLARING AF SYMBOLER



### VEJLEDNING I BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR, DER ER OMFATTET AF KRAV OM SÆRSKILT AFFALDSINDSAMLING

**VIGTIGT!** I alle EU-lande og lande med systemer for særskilt affaldsindsamling skal produkter, der er mærket med dette symbol, genanvendes, når deres levetid er slut, i overensstemmelse med gældende regler for affaldshåndtering (EU-direktiv 2012/19/EU). Derfor gælder følgende:

- Disse dele må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald eller sammen med andre typer husholdningsaffald.
- Disse dele skal sorteres fra med henblik på genanvendelse. De skal afleveres på et egnet indsamlings- eller genbrugssted eller, hvor det er relevant, returneres til en forhandler i overensstemmelse med de lokale regler for tilbagetagning.

**BEMÆRK!**

- Forkert bortskaffelse kan skade miljøet og medføre juridiske sanktioner.
- Disse komponenter må ikke anvendes forkert. Det er især forbudt at fjerne legetøjets elektriske og elektroniske dele eller at bruge legetøjet, hvis disse dele er beskadigede. Sådanne handlinger kan udgøre en risiko for sundhed og sikkerhed.



### VEJLEDNING I BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

Dette symbol betyder, at brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende miljøregler. Batterier kan udgøre en risiko for menneskers sundhed og miljøet, hvis de bortskaffes forkert. For at undgå kortslutning må batteripolerne ikke komme i kontakt med metalgenstande eller andre batterier. Forsøg ikke at aflade batterierne helt ved at lade apparatet være tændt. Bortskaf brugte batterier i en dertil beregnet batteriindsamlingsbeholder på et autoriseret indsamlingssted eller hos en forhandler. Hvis batterierne kan fjernes på sikker vis, skal de fjernes fra apparatet før bortskaffelse af apparatet i overensstemmelse med produktets anvisninger. Forkert bortskaffelse af batterier kan skade menneskers sundhed og miljøet og er i strid med gældende regler for affaldshåndtering.



### OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN

Opbevares utilgængeligt for børn. Dette produkt kan være farligt, hvis det sluges eller anvendes forkert.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## EE: SÜMBOLITE SELGITUS



**JUHISED ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE KÕRVALDAMISEKS, KUI NENDE JÄÄTMETELE KEHTIB LIIGITI KOGUMISE NÕUE**

**TÄHTIS!** Kõigis Euroopa Liidu riikides ja riikides, kus on kasutusel jäätmete liigiti kogumise süsteemid, tuleb selle sümboliga tähistatud tooted nende kasutusea lõpus ringlusse võtta kooskõlas kehtivate jäätmekäitluseeskirjadega (ELi direktiiv 2012/19/EL). Seetõttu:

- Neid osi ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka ega koos muud liiki olmejäätmetega.
- Need osad tuleb ringlussevõtuks eraldi koguda. Need tuleb viia sobivasse kogumis- või ringlussevõtupunkti või, kui see on asjakohane, tagastada müüjale vastavalt kohalikele tagasivõtueeskirjadele.

**PANGE TÄHELE!**

- Nõuetele mittevastav kõrvaldamine võib kahjustada keskkonda ja tuua kaasa õiguslikke sanktsioone.
- Neid komponente ei tohi kasutada valesti. Eelkõige on keelatud mänguasja elektriliste ja elektrooniliste osade eemaldamine või mänguasja kasutamine, kui need osad on kahjustatud. Selline tegevus võib ohustada tervist ja ohutust.



**JUHISED PATAREIDE KÕRVALDAMISEKS**

See sümbol tähendab, et kasutatud patareid tuleb kõrvaldada kooskõlas kehtivate keskkonnaeeskirjadega. Nõuetele mittevastava kõrvaldamise korral võivad patareid ohustada inimeste tervist ja keskkonda. Lühise vältimiseks ärge laske patareide klemmidel kokku puutuda metallesemete ega teiste patareidega. Ärge püüdke patareisid täielikult tühjendada, jättes seadme sisse lülitatuks. Viige kasutatud patareid selleks ettenähtud patareide kogumismahutisse volitatud kogumispunktis või müüja juures. Kui patareisid saab ohutult eemaldada, tuleb need enne seadme kõrvaldamist seadmest eemaldada vastavalt toote juhistele. Patareide nõuetele mittevastav kõrvaldamine võib kahjustada inimeste tervist ja keskkonda ning on vastuolus kehtivate jäätmekäitluseeskirjadega.



**HOIDA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS**

Hoida lastele kättesaamatus kohas. Toode võib olla ohtlik allaneelamisel või valesti kasutamisel.

---

## ES: EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



**INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS SUJETOS A RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS**

**¡IMPORTANTE!** En todos los países de la Unión Europea y en los países que dispongan de sistemas de recogida selectiva de residuos, los productos marcados con este símbolo deben reciclarse al final de su vida útil, de conformidad con la normativa aplicable sobre eliminación de residuos (Directiva 2012/19/UE). Por lo tanto:

- Está prohibido desechar estas piezas como residuos domésticos comunes o junto con otros tipos de residuos domésticos.
- Estas piezas deben separarse para su reciclaje. Deben llevarse a un punto de recogida o reciclaje adecuado o, cuando corresponda, devolverse a un distribuidor de conformidad con las normas locales de devolución.

**¡ATENCIÓN!**

- La eliminación incorrecta puede dañar el medio ambiente y estar sujeta a sanciones legales.
- Estos componentes no deben utilizarse de forma inadecuada. En particular, está prohibido retirar las piezas eléctricas y electrónicas del juguete o utilizarlo si dichas piezas están dañadas. Estas acciones pueden suponer un riesgo para la salud y la seguridad.



**INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE PILAS Y BATERÍAS**

Este símbolo significa que las pilas y baterías usadas deben eliminarse de conformidad con la normativa medioambiental aplicable. Si se eliminan incorrectamente, pueden suponer un riesgo para la salud humana y el medio ambiente. Para evitar cortocircuitos, impida que los terminales de las pilas o baterías entren en contacto con objetos metálicos o con otras pilas o baterías. No intente descargarlas por completo dejando el aparato encendido. Deposite las pilas y baterías usadas en un contenedor específico para su recogida, situado en un punto autorizado o en un establecimiento comercial. Cuando puedan retirarse de forma segura, deben extraerse del aparato antes de desecharlo, de acuerdo con las instrucciones del producto. La eliminación incorrecta de pilas y baterías puede perjudicar la salud humana y el medio ambiente y contraviene la normativa aplicable sobre gestión de residuos.



**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

Mantener fuera del alcance de los niños. Este producto puede ser peligroso si se ingiere o se utiliza de forma inadecuada.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## FR: EXPLICATION DES SYMBOLES



**INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES SOUMIS À UNE COLLECTE SÉPARÉE DES DÉCHETS**

**IMPORTANT!** Dans tous les pays de l'Union européenne et dans les pays disposant de systèmes de collecte séparée des déchets, les produits portant ce symbole doivent être recyclés à la fin de leur durée de vie utile, conformément à la réglementation applicable en matière d'élimination des déchets (directive européenne 2012/19/UE). Par conséquent :

- Il est interdit de jeter ces pièces avec les ordures ménagères ordinaires ou avec d'autres types de déchets ménagers.
- Ces pièces doivent être triées en vue de leur recyclage. Elles doivent être déposées dans un point de collecte ou de recyclage approprié ou, le cas échéant, rapportées à un distributeur conformément aux règles locales de reprise.

**ATTENTION !**

- Une élimination incorrecte peut nuire à l'environnement et entraîner des sanctions légales.
- Ces composants ne doivent pas être utilisés de manière inappropriée. Il est notamment interdit de retirer les éléments électriques et électroniques du jouet ou d'utiliser le jouet si ces éléments sont endommagés. De telles actions peuvent présenter un risque pour la santé et la sécurité.



**INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION DES PILES ET BATTERIES**

Ce symbole signifie que les piles et batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation environnementale applicable. Une élimination incorrecte peut présenter un risque pour la santé humaine et l'environnement. Afin d'éviter tout court-circuit, empêchez les bornes des piles ou batteries d'entrer en contact avec des objets métalliques ou d'autres piles ou batteries. N'essayez pas de décharger complètement les piles ou batteries en laissant l'appareil allumé. Déposez les piles et batteries usagées dans un conteneur de collecte prévu à cet effet, situé dans un point de collecte agréé ou chez un distributeur. Lorsque les piles ou batteries peuvent être retirées en toute sécurité, elles doivent être retirées de l'appareil avant la mise au rebut de celui-ci, conformément aux instructions du produit. Une élimination incorrecte des piles et batteries peut nuire à la santé humaine et à l'environnement et contrevient à la réglementation applicable en matière de gestion des déchets.



**TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

Tenir hors de portée des enfants. Ce produit peut être dangereux en cas d'ingestion ou d'utilisation inappropriée.

---

## FI: SYMBOLIEN SELITYKSET



**OHJEET ERILLISKERÄYKSEEN KUULUVIEN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMISEEN**

**TÄRKEÄÄ!** Kaikissa Euroopan unionin maissa ja maissa, joissa on käytössä jätteiden erilliskeräysjärjestelmä, tällä symbolilla merkityt tuotteet on kierrätettävä niiden käyttöiän päätyttyä sovellettavien jätehuoltomääräysten mukaisesti (EU direktiivi 2012/19/EU). Siksi:

- Näitä osia ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana eikä yhdessä muun kotitalousjätteen kanssa.
- Nämä osat on lajiteltava erikseen kierrätystä varten. Ne on toimitettava asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen tai tarvittaessa palautettava jälleenmyyjälle paikallisten palautusmääräysten mukaisesti.

**HUOMIO!**

- Virheellinen hävittäminen voi vahingoittaa ympäristöä ja johtaa oikeudellisiin seuraamuksiin.
- Näitä komponentteja ei saa käyttää väärin. Erityisesti lelun sähköisten ja elektronisten osien poistaminen tai lelun käyttäminen, jos nämä osat ovat vaurioituneet, on kielletty. Tällainen toiminta voi vaarantaa terveyden ja turvallisuuden.



**OHJEET PARISTOJEN HÄVITTÄMISEEN**

Tämä symboli tarkoittaa, että käytetyt paristot on hävitettävä sovellettavien ympäristömääräysten mukaisesti. Väärin hävitetyt paristot voivat vaarantaa ihmisten terveyden ja ympäristön. Oikosulkujen välttämiseksi älä anna paristojen napojen joutua kosketuksiin metalliesineiden tai muiden paristojen kanssa. Älä yritä purkaa paristoja kokonaan jättämällä laitetta päälle. Toimita käytetyt paristot niille tarkoitettuun keräysastiaan valtuutettuun keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle. Jos paristot voidaan poistaa turvallisesti, ne on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä tuotteen ohjeiden mukaisesti. Paristojen virheellinen hävittäminen voi vahingoittaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä ja olla ristiriidassa sovellettavien jätehuoltomääräysten kanssa.



**PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA**

Pidä poissa lasten ulottuvilta. Tämä tuote voi olla vaarallinen nieltynä tai väärin käytettynä.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

**GR: ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής αποβλήτων, τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο πρέπει να ανακυκλώνονται στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής τους, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων (Οδηγία 2012/19/ΕΕ). Επομένως:

- Απαγορεύεται η απόρριψη αυτών των εξαρτημάτων ως κοινών οικιακών αποβλήτων ή μαζί με άλλους τύπους οικιακών αποβλήτων.
- Τα εξαρτήματα αυτά πρέπει να διαχωρίζονται για ανακύκλωση. Πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλο σημείο συλλογής ή ανακύκλωσης ή, όπου προβλέπεται, να επιστρέφονται σε κατάστημα πώλησης σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες επιστροφής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να βλάψει το περιβάλλον και να επιφέρει νομικές κυρώσεις.
- Τα εξαρτήματα αυτά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται με ακατάλληλο τρόπο. Ειδικότερα, απαγορεύεται η αφαίρεση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μερών του παιχνιδιού ή η χρήση του παιχνιδιού εάν τα μέρη αυτά έχουν υποστεί ζημιά. Τέτοιες ενέργειες μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και την ασφάλεια.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Εάν απορριφθούν ακατάλληλα, οι μπαταρίες μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα, μην αφήνετε τους ακροδέκτες των μπαταριών να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα ή άλλες μπαταρίες. Μην επιχειρείτε να αποφορτίσετε πλήρως τις μπαταρίες αφήνοντας τη συσκευή ενεργοποιημένη. Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ειδικό κάδο συλλογής μπαταριών, σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ή σε κατάστημα πώλησης. Εάν οι μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια, πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της, σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊόντος. Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών μπορεί να βλάψει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον και αντίκειται στους ισχύοντες κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.



**ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ**

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο σε περίπτωση κατάποσης ή

---

**HR: OBJAŠNJENJE SIMBOLA**



**UPUTE ZA ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA KOJI PODLIJEŽU ODVOJENOM PRIKUPLJANJU OTPADA**

**VAŽNO!** U svim državama Europske unije i državama sa sustavima odvojenog prikupljanja otpada proizvodi označeni ovim simbolom moraju se reciklirati na kraju svojeg uporabnog vijeka u skladu s važećim propisima o zbrinjavanju otpada (Direktiva EU-a 2012/19/EU). Stoga:

- Zabranjeno je ove dijelove odlagati kao obični kućni otpad ili zajedno s drugim vrstama kućnog otpada.
- Ovi se dijelovi moraju odvojiti radi recikliranja. Potrebno ih je odnijeti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje ili recikliranje ili ih, prema potrebi, vratiti prodavatelju u skladu s lokalnim pravilima povrata.

**NAPOMENA!**

- Nepravilno zbrinjavanje može naštetiti okolišu i podlijegati zakonskim sankcijama.
- Ovi se dijelovi ne smiju upotrebljavati na nepropisan način. Posebno je zabranjeno uklanjati električne i elektroničke dijelove igračke ili upotrebljavati igračku ako su ti dijelovi oštećeni. Takvi postupci mogu predstavljati rizik za zdravlje i sigurnost.



**UPUTE ZA ZBRINJAVANJE BATERIJA**

Ovaj simbol znači da se iskorištene baterije moraju zbrinuti u skladu s važećim propisima o zaštiti okoliša. Nepravilno zbrinjavanje baterija može predstavljati rizik za ljudsko zdravlje i okoliš. Kako biste izbjegli kratki spoj, spriječite dodir priključaka baterija s metalnim predmetima ili drugim baterijama. Nemojte pokušavati potpuno isprazniti baterije tako da uređaj ostavite uključenim. Iskorištene baterije odložite u za to predviđen spremnik na ovlaštenom mjestu za prikupljanje ili ih predajte prodavatelju. Ako se baterije mogu sigurno izvaditi, potrebno ih je izvaditi iz uređaja prije zbrinjavanja uređaja, u skladu s uputama za proizvod. Nepravilno zbrinjavanje baterija može naštetiti ljudskom zdravlju i okolišu te je protivno važećim propisima o gospodarenju otpadom.



**ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE**

Čuvati izvan dohvata djece. Ovaj proizvod može biti opasan ako se proguta ili nepravilno upotrebljava.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## HU: A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



### ÚTMUTATÓ A KÜLÖN HULLADÉKGYŰJTÉS KÖTELEZETTSÉGE ALÁ TARTOZÓ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSÁHOZ

**FONTOS!** Az Európai Unió valamennyi tagállamában és a szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokban az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket élettartamuk végén a hatályos hulladékkezelési előírásoknak megfelelően újra kell hasznosítani (2012/19/EU irányelv). Ezért:

- Ezeket az alkatrészeket tilos a szokásos háztartási hulladékba vagy más háztartási hulladékok közé dobni.
- Ezeket az alkatrészeket külön kell gyűjteni újrahasznosítás céljából. Megfelelő gyűjtő- vagy újrahasznosító pontra kell vinni őket, vagy adott esetben a helyi visszavételi szabályoknak megfelelően vissza kell juttatni a forgalmazóhoz.

**FIGYELEM!**

- A nem megfelelő ártalmatlanítás károsíthatja a környezetet, és jogi szankciókat vonhat maga után.
- Ezeket az alkatrészeket tilos nem rendeltetésszerűen használni. Különösen tilos a játék elektromos és elektronikus alkatrészeinek eltávolítása, illetve a játék használata, ha ezek az alkatrészek sérültek. Az ilyen cselekmények veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot.



### ÚTMUTATÓ AZ ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROK ÁRTALMATLANÍTÁSÁHOZ

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A nem megfelelően ártalmatlanított elemek és akkumulátorok veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. A rövidzárlat elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az elemek és akkumulátorok érintkezői ne érintkezzenek fémtárgyakkal vagy más elemekkel, illetve akkumulátorokkal. Ne próbálja az elemeket vagy akkumulátorokat teljesen lemeríteni úgy, hogy a készüléket bekapcsolva hagyja. A használt elemeket és akkumulátorokat erre kijelölt gyűjtőedénybe, hivatalos gyűjtőhelyen vagy forgalmazónál adja le. Ha az elemek vagy akkumulátorok biztonságosan eltávolíthatók, a készülék ártalmatlanítása előtt a termék használati útmutatójának megfelelően el kell távolítani őket. Az elemek és akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az emberi egészséget és a környezetet, és ellentétes a hatályos hulladékkezelési előírásokkal.



### GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ

Gyermekektől elzárva tartandó. A termék lenyelés vagy nem rendeltetésszerű használat esetén veszélyes lehet.

---

## IT: SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



### ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE SOGGETTE ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA

**IMPORTANTE!** In tutti i Paesi dell'Unione europea e nei Paesi dotati di sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti, i prodotti contrassegnati da questo simbolo devono essere riciclati al termine della loro vita utile, in conformità alle normative applicabili in materia di smaltimento dei rifiuti (Direttiva UE 2012/19/UE). Pertanto:

- È vietato smaltire queste parti come normali rifiuti domestici o insieme ad altri tipi di rifiuti domestici.
- Queste parti devono essere separate per il riciclaggio. Devono essere consegnate presso un apposito punto di raccolta o riciclaggio oppure, ove previsto, restituite a un rivenditore in conformità alle disposizioni locali sul ritiro.

**ATTENZIONE!**

- Lo smaltimento non corretto può danneggiare l'ambiente ed essere soggetto a sanzioni di legge.
- Questi componenti non devono essere utilizzati in modo improprio. In particolare, è vietato rimuovere le parti elettriche ed elettroniche del giocattolo o utilizzare il giocattolo se tali parti sono danneggiate. Tali azioni possono comportare rischi per la salute e la sicurezza.



### ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Questo simbolo indica che le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle normative ambientali applicabili. Se smaltite in modo scorretto, le batterie possono rappresentare un rischio per la salute umana e per l'ambiente. Per evitare cortocircuiti, impedire che i terminali delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici o con altre batterie. Non tentare di scaricare completamente le batterie lasciando l'apparecchio acceso. Conferire le batterie usate negli appositi contenitori presso un punto di raccolta autorizzato o un rivenditore. Se le batterie possono essere rimosse in sicurezza, devono essere estratte dall'apparecchio prima dello smaltimento di quest'ultimo, in conformità alle istruzioni del prodotto. Lo smaltimento non corretto delle batterie può danneggiare la salute umana e l'ambiente ed è contrario alle normative applicabili in materia di gestione dei rifiuti.



### TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto può essere pericoloso se ingerito o utilizzato in modo improprio.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## LT: SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS



### ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS, KURIAI TAIKOMAS ATSKIRAS ATLIEKŲ SURINKIMAS, ŠALINIMO INSTRUKCIJOS

**SVARBU!** Visose Europos Sąjungos šalyse ir šalyse, kuriose taikomos atskiro atliekų surinkimo sistemos, šiuo simboliu pažymėti gaminiai, pasibaigus jų naudojimo laikui, turi būti perdirbami pagal galiojančius atliekų šalinimo reikalavimus (ES direktyva 2012/19/ES). Todėl:

- Šias dalis draudžiama išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis ar kitomis buitinėmis atliekomis.
- Šios dalys turi būti surenkamos atskirai, kad būtų perdirbtos. Jas reikia pristatyti į tinkamą surinkimo arba perdirbimo punktą arba, jei taikoma, grąžinti pardavėjui pagal vietines grąžinimo taisykles.

**DĖMESIO!**

- Netinkamas šalinimas gali pakenkti aplinkai ir užtraukti teisines sankcijas.
- Šių komponentų negalima naudoti netinkamai. Visų pirma draudžiama išimti žaislo elektrines ir elektronines dalis arba naudoti žaislą, jei šios dalys yra pažeistos. Tokie veiksmai gali kelti pavojų sveikatai ir saugai.



### BATERIJŲ ŠALINIMO INSTRUKCIJOS

Šis simbolis reiškia, kad panaudotos baterijos turi būti šalinamos laikantis galiojančių aplinkosaugos reikalavimų. Netinkamai šalinamos baterijos gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir aplinkai. Kad būtų išvengta trumpojo jungimo, neleiskite baterijų gnybtams liestis su metaliniais daiktais ar kitomis baterijomis. Nebandykite visiškai iškrauti baterijų palikdami įrenginį įjungtą. Panaudotas baterijas išmeskite į tam skirtą baterijų surinkimo talpyklą įgaliotame surinkimo punkte arba atiduokite pardavėjui. Jei baterijas galima saugiai išimti, prieš šalinant įrenginį jas būtina išimti pagal gaminio instrukcijas. Netinkamas baterijų šalinimas gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai bei prieštarauja galiojantiems atliekų tvarkymo reikalavimams.



### LAIKYTI VAIKAMS NEPASIEKIAMOJE VIETOJE

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus šį gaminį arba naudojant jį netinkamai, jis gali būti pavojingas.

---

## LV: SIMBOLU SKAIDROJUMS



### NORĀDĪJUMI PAR ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU, UZ KURĀM ATTIECAS ATSEVIŠĶA ATKRITUMU SAVĀKŠANA, UTILIZĀCIJU

**SVARĪGI!** Visās Eiropas Savienības valstīs un valstīs, kurās ir ieviestas atsevišķas atkritumu savākšanas sistēmas, ar šo simbolu marķētie izstrādājumi to kalpošanas laika beigās ir jānodod pārstrādei saskaņā ar piemērojamajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem (ES Direktīva 2012/19/ES). Tādēļ:

- Šīs detaļas aizliegts izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem vai cita veida sadzīves atkritumiem.
- Šīs detaļas ir jānodala pārstrādei. Tās jānogādā atbilstošā savākšanas vai pārstrādes punktā vai, ja tas ir paredzēts, jāatdod tirgotājam saskaņā ar vietējiem pieņemšanas atpakaļ noteikumiem.

**UZMANĪBU!**

- Nepareiza utilizācija var kaitēt videi un izraisīt juridiskas sankcijas.
- Šos komponentus nedrīkst izmantot nepareizi. Jo īpaši aizliegts izņemt rotaļlietas elektriskās un elektroniskās daļas vai izmantot rotaļlietu, ja šīs daļas ir bojātas. Šādas darbības var apdraudēt veselību un drošību.



### NORĀDĪJUMI PAR BATERIJU UTILIZĀCIJU

Šis simbols nozīmē, ka izlietotās baterijas ir jāutilizē saskaņā ar piemērojamajiem vides aizsardzības noteikumiem. Nepareizi utilizētas baterijas var apdraudēt cilvēku veselību un vidi. Lai izvairītos no īssavienojuma, nepieļaujiet bateriju kontaktu saskari ar metāla priekšmetiem vai citām baterijām. Nemēģiniet pilnībā izlādēt baterijas, atstājot ierīci ieslēgtu. Izlietotās baterijas ievietojiet tām paredzētā savākšanas konteinerā pilnvarotā savākšanas punktā vai nododiet tirgotājam. Ja baterijas var droši izņemt, pirms ierīces utilizācijas tās ir jāizņem no ierīces saskaņā ar izstrādājuma instrukcijām. Nepareiza bateriju utilizācija var kaitēt cilvēku veselībai un videi un ir pretrunā piemērojamajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.



### GLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ

Glabāt bērniem nepieejamā vietā. Šis izstrādājums var būt bīstams, ja to norij vai lieto neatbilstoši.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## NO: FORKLARING AV SYMBOLER



### INSTRUKSJONER FOR AVFALLSHÅNDTERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR SOM ER UNDERLAGT SEPARAT AVFALLSINNSAMLING

**VIKTIG!** I alle land i EU og i land med systemer for separat avfallsinnsamling skal produkter som er merket med dette symbolet, resirkuleres når levetiden er over, i samsvar med gjeldende regler for avfallshåndtering (EU-direktiv 2012/19/EU). Derfor gjelder følgende:

- Det er forbudt å kaste disse delene som vanlig husholdningsavfall eller sammen med andre typer husholdningsavfall.
- Disse delene må sorteres separat for resirkulering. De må leveres til et egnet innsamlings- eller resirkuleringspunkt eller, der det er aktuelt, returneres til en forhandler i samsvar med lokale regler for returordninger.

**MERK!**

- Feil avfallshåndtering kan skade miljøet og medføre juridiske sanksjoner.
- Disse komponentene må ikke brukes på feil måte. Det er særlig forbudt å fjerne leketøyets elektriske og elektroniske deler eller å bruke leketøyet dersom disse delene er skadet. Slike handlinger kan utgjøre en risiko for helse og sikkerhet.



### INSTRUKSJONER FOR AVFALLSHÅNDTERING AV BATTERIER

Dette symbolet betyr at brukte batterier må avfallshåndteres i samsvar med gjeldende miljøforskrifter. Batterier kan utgjøre en risiko for menneskers helse og miljøet dersom de avfallshåndteres feil. For å unngå kortslutning må batteripolene ikke komme i kontakt med metallgjenstander eller andre batterier. Ikke forsøk å lade ut batteriene helt ved å la apparatet stå på. Lever brukte batterier i en egnet innsamlingsbeholder på et autorisert innsamlingssted eller hos en forhandler. Dersom batteriene kan fjernes på en sikker måte, må de tas ut av apparatet før apparatet kasseres, i samsvar med produktets instruksjoner. Feil avfallshåndtering av batterier kan skade menneskers helse og miljøet og er i strid med gjeldende regler for avfallshåndtering.



### OPPBEVARES UTILGJENGELIG FOR BARN

Oppbevares utilgjengelig for barn. Dette produktet kan være farlig dersom det svelges eller brukes på feil måte.

---

## PL: OBJAŚNIENIE SYMBOLI



### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO OBJĘTEGO OBOWIĄZKIEM SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW

**WAŻNE!** We wszystkich krajach Unii Europejskiej oraz w krajach, w których obowiązują systemy selektywnej zbiórki odpadów, produkty oznaczone tym symbolem należy poddać recyklingowi po zakończeniu okresu użytkowania, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami (dyrektywa UE 2012/19/UE). Dlatego:

- Zabrania się wyrzucania tych części do zwykłych odpadów komunalnych lub razem z innymi rodzajami odpadów z gospodarstw domowych.
- Części te należy oddzielić w celu przekazania do recyklingu. Należy dostarczyć je do odpowiedniego punktu zbiórki lub recyklingu albo, jeśli ma to zastosowanie, zwrócić sprzedawcy zgodnie z lokalnymi zasadami zwrotu.

**UWAGA!**

- Nieprawidłowa utylizacja może szkodzić środowisku i podlegać sankcjom prawnym.
- Elementów tych nie wolno używać w niewłaściwy sposób. W szczególności zabrania się usuwania elektrycznych i elektronicznych części zabawki oraz używania zabawki, jeśli części te są uszkodzone. Takie działania mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa.



### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI BATERII

Ten symbol oznacza, że zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nieprawidłowo zutylizowane baterie mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, nie należy dopuszczać do kontaktu biegunów baterii z metalowymi przedmiotami ani innymi bateriami. Nie należy próbować całkowicie rozładowywać baterii przez pozostawienie urządzenia włączonego. Zużyte baterie należy umieszczać w przeznaczonych do tego pojemnikach w autoryzowanych punktach zbiórki lub oddawać sprzedawcy. Jeśli baterie można bezpiecznie wyjąć, należy je usunąć z urządzenia przed jego utylizacją, zgodnie z instrukcją produktu. Nieprawidłowa utylizacja baterii może szkodzić zdrowiu ludzi i środowisku oraz naruszać obowiązujące przepisy dotyczące gospodarowania odpadami.



### PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt może być niebezpieczny w przypadku połknięcia lub niewłaściwego użytkowania.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## PT: EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



### INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS SUJEITOS A RECOLHA SELETIVA DE RESÍDUOS

**IMPORTANTE!** Em todos os países da União Europeia e nos países com sistemas de recolha seletiva de resíduos, os produtos assinalados com este símbolo devem ser reciclados no final da sua vida útil, em conformidade com a legislação aplicável em matéria de gestão de resíduos (Diretiva 2012/19/UE). Por conseguinte:

- É proibido eliminar estas peças como resíduos domésticos comuns ou juntamente com outros tipos de resíduos domésticos.
- Estas peças devem ser separadas para reciclagem. Devem ser entregues num ponto de recolha ou reciclagem adequado ou, quando aplicável, devolvidas a um revendedor, de acordo com as regras locais de retoma.

**ATENÇÃO!**

- A eliminação incorreta pode prejudicar o ambiente e estar sujeita a sanções legais.
- Estes componentes não devem ser utilizados indevidamente. Em particular, é proibido remover as peças elétricas e eletrónicas do brinquedo ou utilizar o brinquedo se essas peças estiverem danificadas. Estas ações podem representar um risco para a saúde e a segurança.



### INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE PILHAS E BATERIAS

Este símbolo significa que as pilhas e baterias usadas devem ser eliminadas de acordo com a legislação ambiental aplicável. Se forem eliminadas incorretamente, podem representar um risco para a saúde humana e para o ambiente. Para evitar curto-circuitos, não permita que os terminais das pilhas ou baterias entrem em contacto com objetos metálicos ou com outras pilhas ou baterias. Não tente descarregá-las completamente deixando o aparelho ligado. Deposite as pilhas e baterias usadas num recipiente próprio para recolha, num ponto autorizado ou num estabelecimento comercial. Quando puderem ser removidas em segurança, as pilhas ou baterias devem ser retiradas do aparelho antes da eliminação deste, de acordo com as instruções do produto. A eliminação incorreta de pilhas e baterias pode prejudicar a saúde humana e o ambiente e contraria a legislação aplicável em matéria de gestão de resíduos.



### MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora do alcance das crianças. Este produto pode ser perigoso se for ingerido ou utilizado indevidamente.

---

## RO: EXPLICAREA SIMBOLURILOR



### INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE SUPUSE COLECTĂRII SEPARATE A DEȘEURILOR

**IMPORTANT!** În toate țările Uniunii Europene și în țările care dispun de sisteme de colectare separată a deșeurilor, produsele marcate cu acest simbol trebuie reciclate la sfârșitul duratei lor de viață, în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor (Directiva UE 2012/19/UE). Prin urmare:

- Este interzisă eliminarea acestor componente împreună cu deșeurile menajere obișnuite sau cu alte tipuri de deșeuri menajere.
- Aceste componente trebuie colectate separat pentru reciclare. Ele trebuie duse la un punct adecvat de colectare sau reciclare sau, după caz, returnate unui comerciant, în conformitate cu regulile locale privind preluarea.

**ATENȚIE!**

- Eliminarea necorespunzătoare poate dăuna mediului și poate atrage sancțiuni legale.
- Aceste componente nu trebuie utilizate în mod necorespunzător. În special, este interzisă îndepărtarea componentelor electrice și electronice ale jucăriei sau utilizarea jucăriei dacă aceste componente sunt deteriorate. Astfel de acțiuni pot prezenta riscuri pentru sănătate și siguranță.



### INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA BATERIILOR

Acest simbol înseamnă că bateriile uzate trebuie eliminate în conformitate cu reglementările de mediu aplicabile. Dacă sunt eliminate necorespunzător, bateriile pot reprezenta un risc pentru sănătatea umană și pentru mediu. Pentru a evita scurtcircuitele, nu permiteți contactul bornelor bateriilor cu obiecte metalice sau cu alte baterii. Nu încercați să descărcați complet bateriile lăsând aparatul pornit. Depuneți bateriile uzate într-un recipient special destinat colectării bateriilor, la un punct de colectare autorizat sau la un comerciant. Dacă bateriile pot fi îndepărtate în siguranță, acestea trebuie scoase din aparat înainte de eliminarea aparatului, în conformitate cu instrucțiunile produsului. Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor poate dăuna sănătății umane și mediului și contravine reglementărilor aplicabile privind gestionarea deșeurilor.



### A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Acest produs poate fi periculos dacă este înghițit sau utilizat necorespunzător.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

**SE: FÖRKLARING AV SYMBOLER**



**ANVISNINGAR FÖR AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING SOM OMFATTAS AV SEPARAT AVFALLSINSAMLING**

**VIKTIGT!** I alla EU-länder och i länder med system för separat avfallsinsamling ska produkter som är märkta med denna symbol återvinnas när deras livslängd är slut, i enlighet med gällande bestämmelser för avfallshantering (EU-direktiv 2012/19/EU). Därför gäller följande:

- Dessa delar får inte kastas bland vanligt hushållsavfall eller tillsammans med andra typer av hushållsavfall.
- Dessa delar ska sorteras separat för återvinning. De ska lämnas till en lämplig insamlings- eller återvinningsstation eller, där så är tillämpligt, returneras till en återförsäljare i enlighet med lokala regler för återtagning.

**OBSERVERA!**

- Felaktig avfallshantering kan skada miljön och medföra rättsliga påföljder.
- Dessa komponenter får inte användas på felaktigt sätt. Det är särskilt förbjudet att ta bort leksakens elektriska och elektroniska delar eller att använda leksaken om dessa delar är skadade. Sådana handlingar kan innebära en risk för hälsa och säkerhet.



**ANVISNINGAR FÖR AVFALLSHANTERING AV BATTERIER**

Denna symbol betyder att använda batterier ska hanteras i enlighet med gällande miljöbestämmelser. Batterier kan utgöra en risk för människors hälsa och miljön om de hanteras felaktigt. För att undvika kortslutning får batteripolerna inte komma i kontakt med metallföremål eller andra batterier. Försök inte att ladda ur batterierna helt genom att låta apparaten vara påslagen. Lämna använda batterier i en särskild batteriinsamlingsbehållare på en auktoriserad insamlingsplats eller hos en återförsäljare. Om batterierna kan tas ut på ett säkert sätt ska de avlägsnas från apparaten innan apparaten kasseras, i enlighet med produktens instruktioner. Felaktig hantering av batterier kan skada människors hälsa och miljön och strider mot gällande bestämmelser för avfallshantering.



**FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN**

Förvaras utom räckhåll för barn. Denna produkt kan vara farlig om den sväljs eller används på felaktigt sätt.

---

**SI: RAZLAGA SIMBOLOV**



**NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME, ZA KATERO VELJA LOČENO ZBIRANJE ODPADKOV**

**POMEMBNO!** V vseh državah Evropske unije in državah s sistemi ločenega zbiranja odpadkov je treba izdelke, označene s tem simbolom, ob koncu njihove življenjske dobe reciklirati v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki (Direktiva EU 2012/19/EU). Zato:

- Teh delov je prepovedano odlagati med običajne gospodinjske odpadke ali skupaj z drugimi vrstami gospodinjskih odpadkov.
- Te dele je treba ločeno zbrati za recikliranje. Oddati jih je treba na ustreznem zbirnem mestu ali mestu za recikliranje oziroma jih, kjer je to primerno, vrniti prodajalcu v skladu z lokalnimi pravili za vračilo.

**POZOR!**

- Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje okolju in je lahko predmet zakonskih sankcij.
- Teh komponent se ne sme uporabljati na neustrezen način. Zlasti je prepovedano odstranjevati električne in elektronske dele igrače ali uporabljati igračo, če so ti deli poškodovani. Takšna dejanja lahko ogrozijo zdravje in varnost.



**NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE BATERIJ**

Ta simbol pomeni, da je treba uporabljene baterije odstraniti v skladu z veljavnimi okoljskimi predpisi. Nepravilno odstranjene baterije lahko predstavljajo tveganje za zdravje ljudi in okolje. Da preprečite kratki stik, preprečite stik polov baterij s kovinskimi predmeti ali drugimi baterijami. Baterij ne poskušajte popolnoma izprazniti tako, da pustite napravo vključeno. Uporabljene baterije odložite v namenski zbirni zabojnik na pooblaščenem zbirnem mestu ali jih oddajte prodajalcu. Če je baterije mogoče varno odstraniti, jih je treba pred odstranitvijo naprave odstraniti iz nje v skladu z navodili za izdelek. Nepravilno odstranjevanje baterij lahko škoduje zdravju ljudi in okolju ter je v nasprotju z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.



**HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK**

Hraniti zunaj dosega otrok. Ta izdelek je lahko nevaren, če ga zaužijete ali uporabljate na neustrezen način.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.

## SK: VYSVETLENIE SYMBOLOV



**POKYNY NA LIKVIDÁCIU ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE POVINNOSŤ ODDeleného ZBERU ODPADU**

**DÔLEŽITÉ!** Vo všetkých krajinách Európskej únie a v krajinách so systémami oddeleného zberu odpadu sa výrobky označené týmto symbolom musia po skončení životnosti recyklovať v súlade s platnými predpismi o nakladaní s odpadmi (smernica EÚ 2012/19/EÚ). Preto platí:

- Tieto časti sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad ani spolu s inými druhmi odpadu z domácností.
- Tieto časti sa musia oddeliť na účely recyklácie. Musia sa odovzdať na príslušnom zbernom alebo recyklačnom mieste alebo, ak je to relevantné, vrátiť predajcovi v súlade s miestnymi pravidlami spätného odberu.

**UPOZORNENIE!**

- Nesprávna likvidácia môže poškodiť životné prostredie a môže viesť k právnym sankciám.
- Tieto komponenty sa nesmú používať nesprávnym spôsobom. Zakazuje sa najmä odstraňovať elektrické a elektronické časti hračky alebo používať hračku, ak sú tieto časti poškodené. Takéto konanie môže predstavovať riziko pre zdravie a bezpečnosť.



**POKYNY NA LIKVIDÁCIU BATÉRIÍ**

Tento symbol znamená, že použité batérie sa musia likvidovať v súlade s platnými environmentálnymi predpismi. Pri nesprávnej likvidácii môžu batérie predstavovať riziko pre ľudské zdravie a životné prostredie. Aby sa predišlo skratu, zabráňte kontaktu pólov batérií s kovovými predmetmi alebo inými batériami. Nepokúšajte sa batérie úplne vybiť tým, že necháte zariadenie zapnuté. Použité batérie odovzdajte do určeného zberného kontajnera na autorizovanom zbernom mieste alebo u predajcu. Ak sa batérie dajú bezpečne vybrať, pred likvidáciou zariadenia sa musia vybrať v súlade s pokynmi k výrobku. Nesprávna likvidácia batérií môže poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie a je v rozpore s platnými predpismi o nakladaní s odpadmi.



**UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ**

Uchovávajte mimo dosahu detí. Tento výrobok môže byť nebezpečný pri prehltnutí alebo nesprávnom použití.

---

## TR: SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI



**AYRI ATIK TOPLAMA KAPSAMINA GİREN ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK CİHAZLARIN BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN TALİMATLAR**

**ÖNEMLİ!** Avrupa Birliği'nin tüm ülkelerinde ve ayrı atık toplama sistemlerinin bulunduğu ülkelerde, bu sembolle işaretlenmiş ürünler kullanım ömürlerinin sonunda yürürlükteki atık bertaraf mevzuatına uygun olarak geri dönüştürülmelidir (AB Direktifi 2012/19/AB). Bu nedenle:

- Bu parçaların normal evsel atıklarla veya diğer evsel atık türleriyle birlikte atılması yasaktır.
- Bu parçalar geri dönüşüm amacıyla ayrı toplanmalıdır. Uygun bir toplama veya geri dönüşüm noktasına götürülmeli ya da gerektiğinde yerel geri alma kurallarına uygun olarak bir satıcıya iade edilmelidir.

**LÜTFEN DİKKAT!**

- Yanlış bertaraf çevreye zarar verebilir ve yasal yaptırımlara neden olabilir.
- Bu bileşenler amacı dışında veya yanlış şekilde kullanılmamalıdır. Özellikle oyuncağın elektrikli ve elektronik parçalarının çıkarılması veya bu parçalar hasarlıysa oyuncağın kullanılması yasaktır. Bu tür eylemler sağlık ve güvenlik açısından risk oluşturabilir.



**PİLLERİN BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN TALİMATLAR**

Bu sembol, kullanılmış pillerin yürürlükteki çevre mevzuatına uygun olarak bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Piller yanlış şekilde bertaraf edildiğinde insan sağlığı ve çevre açısından risk oluşturabilir. Kısa devreyi önlemek için pil kutuplarının metal nesnelerle veya diğer pillerle temas etmesini önleyin. Cihazı açık bırakarak pilleri tamamen boşaltmaya çalışmayın. Kullanılmış pilleri, yetkili bir toplama noktasında veya satıcıda bulunan, piller için ayrılmış toplama kutusuna bırakın. Piller güvenli bir şekilde çıkarılabiliyorsa cihaz bertaraf edilmeden önce ürün talimatlarına uygun olarak cihazdan çıkarılmalıdır. Pillerin yanlış şekilde bertaraf edilmesi insan sağlığına ve çevreye zarar verebilir ve yürürlükteki atık yönetimi mevzuatına aykırıdır.



**ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERDE SAKLAYIN**

Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. Bu ürün yutulması veya yanlış kullanılması durumunda tehlikeli olabilir.

©Speelgoedland 2026. Alle rechten voorbehouden.